

# ちやたん



町花フイリソシンカ



町木センダン

2012. 10

NO. 424



●北谷町男女共同参画講演会

8月28日(火)ちやたんニライセンターカナイホールにおいて、広岡守穂氏(中央大学法学部教授)を講師に平成24年度北谷町男女共同参画講演会を開催しました。2回目の講演会を10月12日(金)に開催します。ぜひ足をお運びください。(関連p13)

◆ 目次 ◆

■北谷町平和推進事業	2～3	■北谷町海外移住者子弟研修受入事業	9
■北谷町総合体育大会 結果発表	4	■福祉だより	10
■北谷町民運動会	5	■北谷町立幼稚園園児募集のお知らせ	11
■自動車の点検・整備の確実な実施について		■留学貸与奨学生募集のお知らせ	12
■全国豊かな海づくり大会		■図書館だより	
■保健相談センターからのお知らせ	6	■中学生英語スピーチ&カンパセーションコンテスト	13
■戦中戦後の混乱期における義務教育未修了者支援事業の案内	7	■北谷町男女共同参画講演会	
■後納制度(国民年金保険料の納付可能期間延長)の納付開始及び受給資格期間の短縮のお知らせ		■文化財資料室展示(10)	14～15
■地域フラッシュ	8～9	■老人福祉センター行事・教室ありんくりん	
■北谷町国際交流に係るハワイ交流視察派遣事業	9	■お知らせ	裏表紙
		■行政相談週間	
		■注意で防ごうハブ咬症!ハブ対策は環境整備で!	

# 世界へ届け！平和への願い

戦争や原爆を経験していない私達が、学習して伝えて行きます。



戦後六十七年が経過し、戦争を知らない世代が増え戦争体験の風化が懸念される中、本町では、沖縄戦体験及び広島・長崎の被爆体験を学習することにより、戦争の実相を正しく把握し、平和の尊さ・命の大切さを後世に引継ぎ、恒久平和の高揚及び促進のために努力していく人材の育成を図り、平和なふるさとづくりを目的とし今年度も町内の高校生2名（広島）と中学生4名（長崎）を派遣しました。派遣者は今回の学習で戦争の悲惨さを学び平和と命の尊さを語り継ぐことを宣言しました。

## 桑江中学校2年 伊禮 悠斗

長崎に行つて原爆の怖さを知る事が出来ました。また、目には見えない放射能の怖さを知る事が出来ました。

今までに、原爆の影響で、何万人という人が亡くなり、そして、今でも原爆の影響に苦しんでいる人の話を聞いて、病氣もしていない自分が幸せだと思いました。被爆体験者の話を講師の森口さんから聞き、被爆遺構巡りに平和公園や城山小学校を案内していただきました。一番印象に残ったのは、城山小学校に行つて森口さんが作った紙芝居を見た事です。森口さんの話を聞いて、当時の大変さを知る事が出来ました。

長崎に行かないと解らない事がたくさんありました。長崎で学んだ事を、家族はもちろんな色んな人に伝えていきたいと思ひます。

## 桑江中学校2年 末吉 ゆとり

私は、長崎平和学習派遣へ参加してとてもたくさんのお話を学びました。

私たちに被爆体験の話をしてくださった森口さんには、とても貴重な生々しいお話をしてもらいました。

今後長崎・広島と同じようなことが二度とおこらないようにするには、全世界の核をなくすことが必要だと思ひます。そして、世界の人達に長崎・広島で起こったことを語つていかなければ、いつか同じことをくり返す時がくるかもしれないので、私が長崎へ行つて学んだ事をたくさんの人に伝えたいです。「地上戦」についても体験者の方々の高齢化が進んでいて、だんだんと体験者が少なくなつていっているのが現状だということです。

戦争や原爆を経験してない私達でも、学習して伝えることができると思ひます。自分のできることをしっかりと考えていきたいです。

## 北谷中学校2年 荷川取 凜

私は、長崎平和学習に行つて命の大切さはもちろん今でも続く被爆者の悲しみ、そして怒りを学ぶことが出来ました。

原爆は、人の命だけを奪うのではありません。自然や生き物、歴史、人々の心、全てを一瞬にして奪ってしまうのです。

原爆で苦しめられたのは日本の人々だけではありませんが、たくさん外国の人も苦しめられました。私は長崎に行つてはじめてその事を知りました。原爆の事は学校で詳しく教えてくれたのに、どうして原爆で犠牲になつた外国の人々の事を、ほんの少ししか教えてくれないのかなと思ひました。原爆の恐ろしさや、世界にはまだ核兵器があつて、この核兵器がなくなるまでは平和にはなれないという事を、私達は伝えられる限り伝えていかなければならないと思ひます。

## 北谷中学校2年 瀧田 愛音

私が長崎平和学習派遣を通して学んだことは平和という世の中がどれほど遠いものかということでした。

長崎県に一九四五年八月九日午前十一時二分に一発の原子爆弾が投下され、一瞬にして長崎は死の街になってしまいました。

それから六十七年後の現在、六十七年前より平和だ。確かにそう思ひます。しかしその裏ではどうでしょう。未だに放射線で苦しむ人々がいると思ひます。心の傷がどうして埋まらない人がいると思ひます。核兵器が世界にはまだたくさんあるこの世の中は、本当に「平和」という言葉がふさわしいのでしょうか。

私は、たとえ街が昔より綺麗になつても、心に抱えた深い傷が決して癒えることはないと思ひます。心の傷が癒えて核兵器が無くなつたとき、私は本当の平和があると思ひます。



長崎派遣

## 北谷高等学校2年 弓削 恵里名

私は、広島平和学習派遣事業に参加し、改めて平和や命の尊さ、原爆について考える事が出来ました。

原爆の放射線を受けた人々は、自分自身だけでなく、子や孫への不安も抱えて生きていくのだという事を知り、心が締め付けられ苦しくなりました。「戦争は人の心を変え、悲しみと悲劇を生む。でも、平和は幸せと繁栄をもたらす。」戦時体験者の頼重さんから聞いたこの言葉には、戦争を二度と繰り返してはならないという強いメッセージが込められていました。私は原爆や戦争を体験した事はありません。また、絶対に体験したくもありません。そんな私に今出来る事は、今回の平和学習を通して学んだこと、感じたことを一人でも多くの人々に伝え、次の世代へと引き継ぎ、二度とあの悲惨な戦争を繰り返さないようにしていく事だと思っています。

## 北谷高等学校1年 崎原 亜美

私は広島派遣平和学習で「人の命・平和」というものがどれほど尊いものなのかを心で学ぶことが出来ました。

原子爆弾の事は教科書や学校での平和学習で学んでいて、知識はある方だと思っていました。ですが、広島平和資料館では原爆の被害を受けた実物の屋根瓦や、ビンや被害を人の模型が展示されていて、自分が知らない初めて見る資料に驚きを隠せませんでした。原爆は熱線でビンや瓦を変形させ、爆風でたくさん建物を壊しました。そして、放射線で大地から草木を奪ったのです。そんな恐ろしいものを生身の人間が受けたのかと思うと、恐怖のあまり言葉が出てきませんでした。

私達には命を大切にしていける平和な未来が必要だと思っています。そんな未来を実現するために私は、「戦争をしてはいけない。核兵器を使ってはいけない。」と広島で学んだ思いや歴史を伝えていく努力を続けようと思います。



## 広島派遣

## 北谷平和祈念祭

戦争により多くの町民（当時は村民）が命を失うとともに家屋や田畑などの財産もことごとく破壊され、また、終戦時には町の全域が米軍に占領され、かるうじて生き延びた町民も自らの土地に帰ることが許されませんでした。1946年10月22日、米軍から町の一部に居住が許され、文字どおりゼロからの戦後復興が始まりました。北谷町ではこの大事な記念の日を「北谷町民平和の日」として条例を制定するとともに、同日から同月末日までを「北谷町平和推進旬間」として規則を定め、平和の尊さを広めるために平和祈念祭を実施しています。町民が戦争や平和の尊さについて語り合い、時代を担う若者へ戦争の実相を正しく継承するために多様な事業を実施いたしますので、多くの皆様のご参加をお待ちしております。

**開催期間：10月22日(月)～31日(水) 開催場所：ちゃたんニライセンター等**

☆ 期間中のプログラム ☆

★ 10/22～10/31 パネル展 開催場所 ギャラリー北谷

期間中は沖縄本土復帰40周年記念展、沖縄戦・原爆写真パネル展、学校、生涯学習プラザ講座、その他平和の取り組み等を紹介。

★ 10/22(月) 13:30～15:40 オープニングセレモニー及び広島長崎平和学習派遣報告 / 戦争と平和についての講話会  
講師 高宮城 清氏 開催場所 ギャラリー北谷・カナイホール 入場無料

★ 10/24(水) 9:00～15:15 戦跡遺構巡り(北谷町、読谷村、沖縄市) 参加料150円(保険料)  
申込方法 北谷町役場総務部 町長室に来庁の上お申し込みください。土日祭日を除く午前9時～午後5時迄  
(電話での受付はいたしませんのでご了承ください)

申し込み受付期間 平成24年9月20日(木)～10月11日(木)

※応募者多数の場合は10月12日に事務局において抽選の方法により決定し、抽選の結果は10月15日該当者に電話連絡します。日時、場所等については、変更となる場合がございますのでご了承ください。

★ 10/26(金) 18:30～20:30 平和コンサート 開催場所 カナイホール ※入場無料【要入場整理券】  
出演者 島袋艶子氏、北谷町少年少女合唱団「夢」、「夢見る仲間たち」

★ 平和に関する鑑賞会 入場無料 開催場所・日時 宮城児童館・10/24(水)16:30～17:30、  
上勢桑江児童館・10/30(火)16:30～17:30、北玉児童館・10/31(水)16:00～17:00

★ 10/20～31日 平和推進旬間企画展『もう一度沖縄戦を学びなおそう』開催場所 町立図書館  
※沖縄戦・その歴史に関する本の紹介・展示

主催 北谷町 共催 北谷町教育委員会 お問い合わせ 北谷町町長室 電話 936-1234 内線 171

## 第 6 5 回北谷町総合体育大会 結果発表

9月9日（日）に、北谷町総合体育大会の最終種目である陸上競技大会が行われ多くの方々が参加しました。今回の大会では、1つの町内新記録と、1つの町内タイ記録が生まれました。

陸上競技大会は、一般男子の部宮城区、一般女子の部桃原区、壮年の部宮城区がそれぞれ1位でした。また、5月の軟式野球から始まった、北谷町総合体育大会も陸上競技の得点が加算され上勢区が優勝となりました。

～ 新 記 録 ～

第 6 5 回北谷町陸上競技大会 結果発表			
	一般男子の部	一般女子の部	壮年の部
1位	宮城区	桃原区	宮城区
2位	上勢区	上勢区	栄口区
3位	桃原区	謝苺区	美浜区

中学生女子400MR 北谷中学校 53.9 秒
小学生女子100M 北谷小学校 大見謝 新菜 15.00 秒 (タイ記録)



5月13日 軟式野球競技



6月3日 サッカー競技



9月11日 陸上競技

ゼッケン	行政区	5/13		5/27		6/3			6/17		6/24			9/11			最終結果		
		軟式野球(1日目)	バスケットボール(男子)	バスケットボール(女子)	ソフトボール	ボウリング	卓球	ソフトテニス	サッカー	バレーボール(男子)	バレーボール(女子)	バドミントン(男子)	バドミントン(女子)	テニス	陸上競技男子	陸上競技女子	陸上競技壮年	得点	順位
1	上勢区	3	10	7.5	7.5	3	10	8	10	3	10	3	7.5	3	9	9	7	110.5	1
2	桃原区	3	—	9	10	3	3	10	3	7.5	3	3	9	10	8	10	3	94.5	3
3	栄口区	9	3	—	3	3	7	—	9	—	7.5	3	7.5	3	3	7	9	74.0	5
4	桑江区	10	7.5	10	3	9	9	9	3	7.5	9	7.5	—	9	3	3	3	102.5	2
5	謝苺区	3	—	—	9	3	3	—	3	3	—	3	3	—	3	8	3	44.0	8
6	北玉区	—	—	—	—	3	—	—	—	9	—	—	3	—	—	—	—	15.0	11
7	宇地原区	7.5	7.5	—	7.5	3	3	—	3	—	—	—	—	—	7	—	3	41.5	9
8	北前区	3	—	—	—	7	—	—	7.5	—	—	7.5	10	3	3	—	3	44.0	7
9	宮城区	3	9	—	3	10	—	—	7.5	10	3	9	—	7.5	10	3	10	85.0	4
10	砂辺区	7.5	—	7.5	3	8	—	—	3	—	—	—	—	—	3	3	3	38.0	10
11	美浜区	3	—	—	3	3	8	7	3	3	7.5	10	3	7.5	3	3	8	72.0	6

お問い合わせ 北谷町体育協会事務局 982-7707

# 第33回北谷町民運動会

町民の皆さん！スポーツでさわやかな汗を流しませんか？

11月4日（日）に第33回北谷町民運動会を開催します。

リレー競争や玉入れ、綱引き等、家族みんなで楽しむことのできる競技がそろっています。地域の皆さんと一緒に参加しましょう。

詳しい内容等については、広報ちやたん11月号に掲載予定です。

日時：平成24年11月4日（日） 午前9時30分～

場所：北谷公園陸上競技場

お問合せ

第33回北谷町民運動会実行委員会事務局

（北谷町教育委員会社会教育課社会体育係内）

担当 比嘉、津嘉山 電話 982-7707 FAX 936-3491



## 自動車の点検・整備の確実な実施について

自動車の使用者は、自動車の不具合による交通事故や公害の防止を図る観点から、自動車の適切な保守管理及び点検・整備（日常点検・定期点検等）を実施することが義務となっています。

内閣府沖縄総合事務局では、自動車の使用者に自動車の点検・整備を確実に実施していただくため、本年も9月と10月の2カ月間を自動車点検整備推進強化月間と定め、関係機関及び団体の協力のもと「自動車点検整備推進運動」を実施します。

「人と車と環境の調和がとれた車社会」の形成をするためには、自動車の使用者一人一人が自己の責任において、日頃から自動車の保守点検を確実に実施することが大切です。

自動車使用者の皆さまのご理解とご協力をお願いします。

お問合せ 内閣府沖縄総合事務局運輸部車両安全課 866-1837

## 第32回全国豊かな海づくり大会 ～美ら海おきなわ大会～

「まもろうよ きせきのほしの あおいうみ」をテーマに全国豊かな海づくり大会が糸満市で開催されます。

開催日：平成24年11月17日（土）・18日（日）

開催場所：糸満市

主な行事：「式典行事」11月18日（日）糸満市西崎総合体育館

「海上歓迎・放流行事」11月18日（日）糸満漁港北地区

「関連行事」11月17日（土）・18日（日）糸満海のふるさと公園  
道の駅いとまん

お問合せ

第32回全国豊かな海づくり大会沖縄県実行委員会事務局

〒900-8570 那覇市泉崎 1-2-2 沖縄県全国豊かな海づくり大会推進室内

TEL 866-2952 FAX 866-2679

詳しくは、ホームページにて <http://www.yutakanaumi-okinawa.jp>

## ★保健相談センターからのお知らせ★

まわりも検診受けてないから、平気・・・？

「がん」がまだ「他人事」のあなたへ「がん」のこと、きちんと知ろう！



- ① **2人に1人**が「がん」になり**3人に1人**が「がん」で死んでいます。

この状況は、世界の割合と比べてもとても多く、日本は「**世界一のがん大国**」です。

- ② **早期**に見つければ「がん」は**完治**します。「がん」は**不治の病ではありません**。

- ③ 早期に「がん」を発見できる時間は限られます。**1～2年**です。 1cm → 1～2年 → 2cm

大きさが**1cm以下**の「がん」は検査しても**発見が困難**です。また、「**早期がん**」は大きさが**2cm**くらいまでを指します。なのでこの**1cm～2cm**のうちに「がん」を見つけることが**大事**です。しかし、1cmの「がん」が2cmになるには時間になると**2年**もかかりません。「**胃がん・肺がん・大腸がん**」は年1回、「**乳がん・子宮がん**」は2年に1回**定期的に受診**しないと**早期に発見**できません。

- ④「がん検診」を受けないせいで、**アメリカでは減っている**「がん」による死亡が、**日本では増えています**。せっかくのチャンス！！**症状がない間に、『検診』受けて安心を手に入れましょう。**

検診受診率は**先進国中最低**です。「がん」になる人は欧米も日本も増えています。しかし、「がん」による死亡が欧米ではへっているのに、**日本で増えている理由の一つが、この検診受診率の低さ**です。「**乳がん・子宮がん・大腸がん検診**」は**検診の有用性が国際的に証明**されている「**検診向きのがん**」なので、受けないのは、どう考えても、ソンです。

**特定健診・がん検診 集団検診のご案内 ラスト2回のチャンスです！！**

日程	時間	場所	備考
○平成24年11月18日(日)	8:00～10:30	北谷町保健相談センター	電話予約が必要
○平成25年1月27日(日)			936-4336

検診は、**がん克服のカギ！**  
検診を受けよう！！

## インフルエンザ予防接種開始について

10月1日からインフルエンザの予防接種が始まります。

高齢者の皆さまは、インフルエンザ予防接種について**一部公費負担（助成制度）**がありますので、「平成24年度高齢者のインフルエンザ予防接種について」のチラシをご確認ください。その他の方は、**任意接種（全額自己負担）**となります。

予防接種を受けてから、インフルエンザに対する**抵抗力**がつくまでに**2週間程度**かかりますので、お早めに予防接種を受けることをお勧めします。

### ★インフルエンザ予防のための日常のセルフケア★

インフルエンザは、毎年流行を繰り返し、普通の風邪よりも**重症化しやすい傾向**にあります。感染拡大を防ぐために、日常のセルフケアを十分に行いましょう。

流行期は  
できるだけ  
人混みを  
避ける



外出時は  
マスクを  
着用する



帰宅時は必ず  
手洗い・うがい  
をする



バランスのいい食事や  
十分な睡眠  
をとる



お問い合わせ：北谷町保健相談センター 936-4336

昭和7年から昭和16年生まれの皆さまへ

## 戦中戦後の混乱期における義務教育未修了者支援事業の案内

戦中戦後の混乱のために中学校を卒業できなかった方に、学習機会の提供を行い、中学校卒業に相当する証書の授与を行う制度ができました。

**実施期間**：平成23年度から平成25年度までを予定

**対象**：昭和7年から昭和16年生まれ（71歳から80歳）の方で、中学校の学習内容を学び、卒業に相当する証書の授与を希望する方。

**内容**：民間等の教育施設等で3年間学びます。

**授業**：国語、数学、社会等を中心に年間を通して授業を受けます。

**授業料**：授業料は無料です。

**申込み方法**：アンケート用紙を、最寄りの公民館、北谷町教育委員会で受け取り、必要事項を記入し、封書にして切手を貼らずに、沖縄県教育庁義務教育課あてに郵送してください。

**申込み締切**：平成24年11月30日

**お問合せ**：県教育庁義務教育課 電話 866-2741  
北谷町教育委員会 電話 982-7705

## 後納制度（国民年金保険料の納付可能期間延長）の納付開始及び受給資格期間の短縮のお知らせ

国民年金は、20歳から60歳までの40年の間、国民年金保険料を納めていただくことで、満額の老齢基礎年金を受給することができる制度です。

しかし、この間に、保険料を納められなかった場合や、被保険者としての届出を忘れたことにより国民年金の資格期間がない場合は、将来の年金受給額が少なくなったり、年金そのものが受給できなくなってしまうことがあり、このような事態を避けるために、平成24年10月1日から、国民年金保険料を納めることができる期間が過去2年から10年に延長となる後納制度が始まります。

具体的には、本年10月から、平成14年10月分以降の納められなかった期間の保険料を納めることができるようになります。（注1）

ただし、既に老齢基礎年金を受給している方や、65歳以上で老齢基礎年金の受給資格をお持ちの方は、後納制度をご利用いただけませんので、ご注意願います。

なお、後納保険料を納付するためには、事前にお申し込みいただき、審査を行う必要があります。審査の結果、後納制度による納付をご利用いただけない場合がありますのでご注意ください。

また、平成24年8月10日に「年金機能強化法」が成立し、平成27年10月からは、年金の受給資格期間が、これまでの25年（300月）から10年（120月）に短縮されることが予定されています。（注2）

これまで受給資格を満たさなかった方が年金を受給できる場合や、後納制度を利用することで受給できるようになる場合があります。

後納制度及び受給資格期間の短縮に関する詳しい内容は、下記「国民年金保険料専用ダイヤル」またはお近くの年金事務所へお問い合わせください。

なお、後納制度をご利用いただく際のご自身の年金記録は、「ねんきんネット」でもご確認いただけます（<http://www.nenkin.go.jp>）。

**注1**：後納保険料を納付できる期間は、平成24年10月1日から平成27年9月30日までの3年間です。

**注2**：受給資格期間の短縮については、税制抜本改革の施行時期にあわせて施行されます。

お問合せは『国民年金保険料専用ダイヤル』へ！



0570-011-050

コザ年金事務所

933-3437

933-3438

宮城区 県営砂辺団地ひまわり子供会

7月28日～29日 夏休み宿泊学習で大宜味村ター滝に行きました。  
滝までの道程はごろごろした石の上や川の中を歩いてジュニアリーダーや育成者に引率されて行きました。  
宿泊先では工作や、スイカ割りなどをして楽しんでいました。  
夜は、ヤンバルの静かな森の中のペンションで心地よい眠りにつきました。  
帰りのバスで、「来年もまた来たい!!」との声が聞かれました。



宮城区広報通信員 吉田 茂

上勢区 夏休み移動学習



上勢区広報通信員 荻堂 三恵子

7月28日(土)、上勢区公民館に朝9時集合し、総勢50名の区民が那覇のゆいレール展示館と県立博物館企画展「お化け屋敷を科学する」に出発しました。  
まず、ゆいレール展示館では、ゆいレールができるまでの様子を模型や映像で学んだり、鉄道関連の展示がされていて、楽しい空間でした。  
午後は、いよいよお化け屋敷です。お化けや恐怖を科学的に検証し考えるという体験型の学習展示会でまさかの入り口リタイヤ組もいたりして・・・子どもだけでなく大人も一緒にわくわくドキドキと夏休み最初の楽しい思い出づくりができました。

砂辺区 夏休み親子移動学習

8月18日(土)、砂辺区公民館と学推協砂辺支部の共催で、夏休み親子移動学習を行いました。  
国頭にある、やんばる野生生物保護センター(ウフギー自然館)で施設内を見学したあと、昼食をとりセンター側にある川で、川遊びを行いました。  
子供たちは暑い日差しの中冷たい川で大はしゃぎ、大人たちは童心に戻り川エビ捕りに夢中になり、とても楽しい移動学習になりました。



砂辺区広報通信員 新垣 鈴子



桃原区広報通信員 喜友名 清美

桃原区 子供エイサー

8月31日(金)桃原区独特の家族ぐるみの雰囲気、区民が毎年楽しみにしている旧盆の道ジュネーが行われました。参加メンバーは、幼児から大人まで幅広い年齢層で構成されており、安全面の確保から大人が付き添っての道ジュネーです。  
ポイント演舞では、区民が総出で子供達の演舞に惜しみない拍手を送っていました。  
今年は、ペルーからの海外移住者子弟研修生マカリさんも参加し地域の伝統を学びました。  
エイサー愛好会は、地域の伝統エイサーを子供達が今後とも受け継いでほしいと願っています。



北前区 夏休み親子移動学習

8月11日(土)夏休み親子移動学習で南城市の「ガンガラーの谷」へ探検に行きました。

バスの中では、子どもより大人の方がワクワクしていました。樹齢150年のガジュマルの木にはとても圧巻され、思わず見とれてしまいました。

鍾乳洞が崩壊してできた谷間に広がる自然豊かな森の中を歩きながら、心地よい汗を流し、親子や区民との親睦もはかれ、とても素敵な一日でした。

北前区広報通信員 仲松 美奈子



▲ハワイ沖縄フェスティバルへは、毎年2日間で約5万人が参加します。



▲ホノルル空港に到着し、ハワイ北谷町嘉手納町人会の歓迎を受けました。



▲子ども達の交流の可能性を探るために、教育機関への視察も行いました。



▲ハワイ沖縄フェスティバルに参加し、表敬の挨拶を行いました。

平成24年度北谷町国際交流事業に係る  
ハワイ交流視察派遣事業

8月31日から9月6日までの1週間、町長をはじめ職員3名、町内団体関係者4名及び嘉手納町団体合同で、ハワイ交流視察派遣が行われました。

本事業は、昨年10月に開催された世界のウチナーンチュ大会において、国際交流の必要性を再認識できたのを受け、特に北谷町からの移住者が多く、かつ観光先進地であるハワイへ交流推進及びまちづくりに活かすヒントを得ることを目的に行われたものです。

ペルーから

研修生が

やって来た!

北谷町では、海外に移住された町民の子弟を研修生として受け入れ、技術の習得や町民との交流等を通して、研修生の出身国と北谷町との国際親善に役立てることを目的とした「海外移住者子弟研修生受入事業」は平成14年から継続しており、今年で11年目を迎えました。

平成24年度は研修生として、ペルー共和国から津嘉山 ゴヤ マガリさんが招かれました。マガリさんは8月13日(月)から12月17日(月)までの期間、北谷町において研修を行います。

今回の研修では、日本語を始め沖縄文化、エイサー、三線、沖縄料理等を勉強したいそうです。

町民の皆様、マガリさんを見かけた際には、温かいご声援をよろしくお願いします。



# 福祉だより

## ★平成24年10月1日から障害者虐待防止法が施行されます★

### 北谷町障がい者虐待防止センター設置のお知らせ（福祉課社会福祉係内）

障害者虐待防止法（正式には「障害者虐待の防止、障害者の養護者に対する支援等に関する法律」）に基づき、役場福祉課社会福祉係内に北谷町障がい者虐待防止センターを設置しました。

#### 1. 障がい者を虐待から守りましょう！

虐待は障がい者の権利や尊厳をおびやかす、自立や社会参加をさまたげます。

虐待はあってはならないことなのですが、虐待と気づかないまま起きている恐れもあります。

#### 2. 障がい者虐待とは

- 特定の人や家庭、場所ではなく、どこの家庭でも起こりうる問題です。
- 虐待している人に、虐待しているという認識がない場合があります。
- 虐待をされている人が虐待と認識できないで、自分から被害を訴えられない場合があります。

そのため虐待を防ぐためには、住民の一人一人がこの問題を認識して、小さな兆候を見逃さずに早期に発見することが大切です。

#### 3. 虐待に気づいたらすみやかに通報を

障がい者虐待に気づいた人には、北谷町障がい者虐待防止センター（福祉課社会福祉係内）担当窓口への通報義務があります。地域ぐるみの早めの対応や支援が、虐待されている障がい者だけでなく、虐待している家族などがかかえる問題の解決にもつながります。ご協力をお願いします。

**【担当窓口】北谷町役場福祉課社会福祉係内 北谷町障がい者虐待防止センター**

**☎：936-1234（内線233または235）**

## 平成24年度「北谷町願寿大学」修了式

平成24年度介護予防総合トレーニング事業「願寿大学」の修了式が8月24日行われ男女合わせて12名の方が町長から修了証を授与されました。6月5日から開始し、週2回の計24回、運動を中心に口腔、栄養等についてしっかり学ぶことができました。

修了式を迎えた皆さんは、今後各地域で行われている貯筋クラブ等への参加を含め、運動を継続していくことを心に誓い、新たな一步を踏み出しました。



お問合せ：北谷町役場 福祉課 TEL 936-1234

## 平成25年度 北谷町立幼稚園 園児募集のお知らせ

### ○対象児

各町立小学校区内に住む、平成19年4月2日～平成20年4月1日生まれの幼児

### ○受付日時

平成24年11月13日(火) 14:00～16:30

### ○受付場所

指定幼稚園(各小学校区の幼稚園)

※駐車場がありませんので、あらかじめご了承ください。



### ○手続き方法

- ・各幼稚園または、町教育委員会・役場総合窓口案内・各自治会で募集要項を受け取り、受付日に入園願書と健康診断書、口座振替依頼書を受付幼稚園へ提出してください。
- ・当日は、面接もありますので保護者とお子様一緒にお越しください。
- ・募集要項受取は、10月15日(月)からです。

## 預かり保育の園児募集のお知らせ

### ○対象児

平成25年度北谷町幼稚園に入園予定で、午後の保育に欠けることにより、保育を必要とする幼児。

※詳しくは各幼稚園・教育委員会(学校教育課)までお問合せ下さい。

### ○手続き方法

平成25年度北谷町立幼稚園 園児募集と同じ。

### ○お問合せ

北谷幼稚園	932-9610	北玉幼稚園	936-1594
浜川幼稚園	936-1951	北谷第二幼稚園	936-1512
北谷町教育委員会	982-7705		

## 平成24年度留学貸与奨学生募集のお知らせ

財団法人沖縄県国際交流・人材育成財団は、沖縄県の振興を担う人材の育成を目的として、平成24年度の奨学生を募集します。

### ○募集期間

平成24年10月1日(月)～10月31日(水)

### ○対象

沖縄県内に住所を有する者の子弟で、我が国の大学若しくは大学院、又は特別支援学校の専攻科に相当する**国外の教育機関に在学している者**。

※その他詳しくは、募集要項、ホームページをご覧ください。

### ○採用予定人数

若干名

### ○お問合せ

(財)沖縄県国際交流・人材育成財団 奨学課

電話 (098) 942-9213 ホームページ <http://www.oihf.or.jp/>

ホームページへのアクセスは、「沖縄県国際交流」で検索してください。





# 図書館だより

北谷町立図書館

TEL 936-3542

FAX 936-4567

## 【お知らせ】蔵書点検が終わりました。

～10月2日(火)より開館しています。～

町立図書館は9月16日(日)～9月30日(日)までの間、蔵書点検のため閉館していました。10月2日(火)より通常通り開館しています。多くの方々のご来館をお待ちしております。

## 10月の行事

### ★平和推進旬間企画展

10月20日(土)～31日(水)  
「復帰40年 沖縄返還協定～密約を考える～」

### ★読書週間

10月27日(土)～11月9日(金)  
第66回読書週間標語:「ホントノキズナ」  
町立図書館展示テーマ:「グリム童話の世界へ」  
初版出版から200年を迎えるグリム童話の本を展示

## ★今月の新刊案内★

- ★「おもかげ復元師」 笹原 留似子 / 著
- ★「神様のカルテ3」 夏川 草介 / 著
- ★「逃げてもいいんだよ でも負けないで」 真壁 みき / 著
- ★「地名で考える沖縄語の移り変り」 多和田 眞一郎 / 著
- ★「この気持ちいったい何語だったらつうじるの?」 小林 エリカ / 著
- ★「ぐるぐるカレー」 矢野 アケミ / 作

## ～・～ 定例行事 ～・～

### ブックスタート

日時: 10月24日(水) 午前10時～午後2時  
対象: 生後四カ月(6/1～6/30生まれ)の乳児とその保護者  
場所: 北谷町立図書館 会議室

## 今月のおはなし会

場所: 図書館おはなしのへや

時間: 午前11:00～11:30

- ・10/13(土) ボランティア「ナルカ」によるおはなし会
- ・10/20(土) 職員によるおはなし会
- ・10/27(土) ボランティア「ナルカ」によるおはなし会

## 10月の休館日

- ・毎週月曜日
- ・10/8(月) 体育の日
- ・10/9(火) 振替休館日
- ・10/25(木) 資料整理日

## ご寄贈、ありがとうございました

- ★「復帰後20年のあゆみ—21世紀への道標—」
- ★「沖縄一戦後50年の歩み—激動の写真記録—」
- ★「給食のひみつ」 望月 恭子 / 構成

## 北谷町 第12回中学生英語スピーチ&カンバセーションコンテスト

9月4日(火)、ちやたんニライセンター カナイホールにおいて、第12回中学生英語スピーチ&カンバセーションコンテストが開催されました。町立中学校2校からそれぞれ4名ずつの計8名が出場し、英語でのスピーチを行った後、1つのトピックについて質問や会話をを行うカンバセーションを行いました。

スピーチとカンバセーションの内容等を総合的に判断して、優秀賞2名、優良賞2名、努力賞4名が選ばれ、優秀賞には、平良 優果さん(桑江中学校3年)と、永田 龍斗さん(北谷中学校3年)が選ばれました。

なお、優秀賞と優良賞に選ばれた4名は、イギリスへの派遣が内定しています。

お問合せ 北谷町教育委員会 学校教育課  
電話 982-7705



▲主張発表を行った8名 上段左から新垣 愛連さん、稲嶺 和花さん、神谷 こはるさん、亀田 都和さん、佐久本 梨歩さん、永田 龍斗さん、平良 優果さん、新垣 美優さん

10月

老人福祉センター

## 行事・教室ありんくりん

1(月)	男性レクサークル 10:00 大正琴教室 10:00 民謡サークル 10:00 カラオケサークル B13:00 手芸教室 14:00 日本舞踊サークル 14:00 ギターサークル 19:00
2(火)	健康体操教室 9:30 太極拳教室 10:00 カラオケサークル A13:00 古典音楽教室 14:00
3(水)	レク指導者講習会 10:00 大正琴サークル 10:00 箏曲教室 14:00 民謡教室 14:00
4(木)	書道教室 10:00 フラダンスサークル 10:00 老連囲碁クラブ 14:00
5(金)	健康体操教室 9:30 歌声サークル 10:00 琉舞教室 14:00 民謡愛好会 20:00
6(土)	
7(日)	
8(月)	体育の日
9(火)	健康体操教室 9:30 太極拳教室 10:00 カラオケサークル A13:00 古典音楽教室 14:00
10(水)	レク指導者講習会 10:00 大正琴サークル 10:00 箏曲教室 14:00 民謡教室 14:00
11(木)	グランドゴルフ講習会 9:00 書道教室 10:00 フラダンスサークル 10:00 老連囲碁クラブ 14:00
12(金)	健康体操教室 9:30 琉舞教室 14:00 民謡愛好会 20:00
13(土)	
14(日)	
15(月)	男性レクサークル 10:00 大正琴教室 10:00 民謡サークル 10:00 カラオケサークル B13:00 手芸教室 14:00 日本舞踊サークル 14:00 ギターサークル 19:00
16(火)	健康体操教室 9:30 太極拳教室 10:00 カラオケサークル A13:00 古典音楽教室 14:00
17(水)	レク指導者講習会 10:00 大正琴サークル 10:00 箏曲教室 14:00 民謡教室 14:00
18(木)	書道教室 10:00 フラダンスサークル 10:00 社交ダンスサークル 老連囲碁クラブ 14:00
19(金)	健康体操教室 9:30 歌声サークル 10:00 琉舞教室 14:00 民謡愛好会 20:00
20(土)	
21(日)	
22(月)	ゲートボール 審判講習会 8:30 歌声教室 10:00 民謡サークル 10:00 カラオケサークル B 手芸教室 14:00 日本舞踊サークル 14:00 ギターサークル 19:00
23(火)	健康体操教室 9:30 太極拳教室 10:00 カラオケサークル A13:00 古典音楽教室 14:00
24(水)	レク指導者講習会 10:00 大正琴サークル 10:00 箏曲教室 14:00 民謡教室 14:00
25(木)	グランドゴルフ講習会 9:00 書道教室 10:00 フラダンスサークル 10:00 老連囲碁クラブ 14:00 社交ダンスサークル 14:00
26(金)	健康体操教室 9:30 琉舞教室 14:00 民謡愛好会 20:00
27(土)	
28(日)	
29(月)	民謡サークル 10:00 カラオケサークル B13:00 手芸教室 14:00 日本舞踊サークル 14:00 ギターサークル 19:00
30(火)	健康体操教室 9:30 カラオケサークル A13:00
31(水)	大正琴サークル 10:00

満60歳以上の高齢者がイキイキと楽しい  
時間と交流が持てるように各教室・サークル  
などを行っています。

●お問合せ TEL 936-3521

## 平成24年北谷町男女共同参画講演会

北谷町では、平成24年度、内閣府の「アドバイザー派遣事業」を活用し、講師にNHK教育テレビ「すくすく」やベネッセ「ひよこクラブ」等で活躍している、小崎恭弘氏を県外から招き「パパの子育て、家族の子育て」～しあわせ家族のつくりかた～と題し講演会を開催します。

## 日 時

平成24年10月12日(金)

午後7時30分～午後9時(開場 午後7時)

## 場 所

ちやたんニライセンター(カナイホール)～入場無料～

## 対 象

男女共同参画に関心のある方

※一時保育あり(定員10名、要予約 締切10/9(火))

※手話通訳あり

## 講 師

小崎 恭弘 氏 (神戸常盤大学こども学科准教授)

## 演 題

「パパの子育て、家族の子育て」

～しあわせ家族のつくりかた～

## お問合せ

北谷町役場総務課 男女共同参画担当 大城

電話 936-1234(内線181)

## 文化財資料室 展示(10)

## 「夜光貝で作った貝匙」

北谷町教育委員会  
社会教育課  
文化係  
TEL 936-1234(内 342)

奄美諸島以南、熱帯西太平洋に広がるサンゴ礁の美しい海で育った夜光貝、殻径は20cm・重さ2.5kgで大型の巻き貝です(世界最大のサザエ類)。殻・蓋とも重厚で、貝殻の内側は青く虹色に輝く真珠層で出来ています。

琉球王朝時代には、食用としてはもとより、磨くことによって変化する色彩が美しいことから、螺鈿細工(らでんざいく)の材料として様々な加工を施した器や装飾品として幅広く利用されてきました。

その中のひとつ、貝匙は夜光貝の丸みをなす、貝の背面の側面部分から穴を開けて殻を切り取り、外側は緑色の表層まで磨いて光沢を出し、柄の部分は細くくびれをなしています(右図の部分を使います)。

匙の形、貝塚時代後期のものは柄のモチーフが変化に富んでいて、グスク時代になると小ぶりになり殻表をはいで真珠層のみが用いられています。

町では近年の調査の進む、キャンプ桑江北側地区で貝塚時代後期の遺跡から十数点出土し、グスク時代以後としては町内にある300年前の墓からも発見(1986年)されています。

夜光貝の匙は貝塚時代後期のころから、沖縄の人々と深い関わりをもっていたと思われます。



夜光貝製・匙状製品  
参考文献・清水貝塚遺跡

～無料法律相談会～

法の日週間記念行事の一環として無料法律相談を行います。お気軽にご利用ください。

当日は裁判員裁判のパネル展もありますので合わせてご覧ください。

○日時：10月10日（水）9：50～15：00

○会場：那覇市ぶんかテンプス館3階会議室  
（那覇市牧志3-2-10）

○相談担当者

弁護士、司法書士、裁判所職員、法務局職員、検察庁職員

相談の内容は、民事、家事の法律相談や事件相談、人権相談、登記関係相談、訴訟手続等相談、調停相談などです。

○お問合せ

那覇地方裁判所事務局総務課広報係  
電話 918-3317（直通）

10月は  
町・県民税第3期  
の納期です。

※納期限：平成24年10月31日

※納付書は納期限が過ぎてしまうと使用できません。

※納税のお問合せは税務課納税係まで。

町税の滞納者に対し、財産の差押による徴収を実施しています。

平成24年度滞納処分状況(平成24年9月10日現在)  
〈北谷町実施分〉

預貯金	16件	軍用地料	11件
土地・建物	3件	給与・退職金	2件

（うち1件は前年度から継続中）

〈コザ県税事務所への処理引継分〉

預貯金	2件	自動車	1件
-----	----	-----	----

税務課納税係

●お問合せ・納税相談は北谷町役場税務課納税係 936-1234（内線195・196）

消費生活相談室  
毎週木曜日

午前10時～午後0時

午後1時～午後4時

北谷町役場2階201会議室

※相談は無料で、電話相談可

●お問合せ 982-7701

人権・行政無料法律相談

今月は**18日（木）**です。

毎月第3木曜日

午前10時～午後0時

午後1時～午後4時

北谷町役場1階レセプションホール

※予約は不要ですので、相談のある方は当日会場にお越しください。

●お問合せ 936-1234(内線162)

政府広報

請求手続は  
平成25年1月15日まで



特定の血液製剤により  
C型肝炎ウイルスに感染された方へ  
給付金のお知らせです

● 出産や手術における大量出血等の際に、特定の血液製剤を投与されたことにより、C型肝炎ウイルスに感染された方に、給付金を支給する仕組みがあります

詳しくは、厚生労働省HP又は相談窓口  
0120-509-002（平日9時半～18時）まで。

厚生労働省

がん検診  
愛する家族への  
贈りもの

国民の2人に1人が「がん」になり、  
3人に1人が「がん」で亡くなっています。  
自分自身やあなたを必要とする人のためにも、  
がん検診を受診しませんか。



がん検診へ  
出陣じゃ



がん検診  
めざせ受診率50%超

# お知らせ

## \*\* 寄附 \*\*

- 8月 2日  
幸地 眞勇 様  
故 幸地 眞正 様の香典返しとして  
100,000円 (町社協へ)
- 8月 9日  
照屋 稔 様  
故 照屋 鶴子 様の香典 返しとして  
100,000円 (町社協へ)
- 8月 9日  
照屋 稔 様  
故 照屋 鶴子 様の香典返しとして  
100,000円 (町育英会へ)
- 8月14日  
森山 朝信 様  
5,000円 (町社協へ)
- 8月14日  
匿名  
20,000円 (町社協へ)

ご芳志ありがとうございました

### ニライ消防本部 救急出場状況

平成 24 年 8 月

	北谷	読谷	嘉手納
火災	0	0	0
自然災害	0	0	0
水難	3	3	5
交通	12	9	10
労災	2	1	1
運動競技	1	0	1
一般負傷	19	26	18
加害	3	1	0
自損行為	1	0	0
急病	91	64	61
その他	2	0	0
転院	1	16	1
月件数	135	120	97
署累計	994	867	729

今月の北谷町での  
火災発生件数は 0 件です。

- 緊急・火災時は  
TEL 119
- 消防に関するお問合せ  
TEL 936-3721 FAX 936-9076

### どうちゅいむに～209

9月に行われた英語スピーチ&カンパシーションコンテストの取材をさせてもらいましたが、参加者の積極性、英語力、思考力に驚きました。個人的には、イギリス派遣内定の4名には、せっかくの海外です。楽しんできてほしいです。  
(しばいぬ)

## 第16回北谷町社会福祉大会

「ともに支え、ともに楽しむ福祉活動を推進しよう」  
—高めよう、地域・広げよう福祉の輪—

- 日時：平成24年11月9日(金)午後1時30分～
- 場所：ちゃたんニライセンター「カナイホール」
- 講師：沖縄大学 地域研究所 特別研究員  
稲垣 暁 氏
- 講話内容：地域力と防災・減災について
- お問合せ 北谷町社会福祉協議会 担当 照屋  
電話 936-2940

## 北谷町景観計画(案)に対する意見募集について

意見募集期間「平成24年10月1日から10月31日」

★計画内容等の詳細は北谷町役場ホームページをご覧ください

お問合せ 北谷町都市建設課 計画係

TEL 936-1234 (内線291)

## ～私をオペラに連れてって～♪

### 宝くじ文化公演

### ビゼー作曲オペラ「カルメン」

(全4幕 日本語公演)

開催日時 11月21日(水)

午後6時30分開場、午後7時開演

場 所 ニライセンター(カナイホール)

北谷町では、宝くじの助成を受け、オペラ「カルメン」を開催いたします。カルメンの舞台は19世紀初頭、スペインのセビリヤ地方。魔性のジプシー女カルメンと2人の男の愛と欲望が、やがて思いもかけない悲劇を生んでいくオペラの最高傑作の一つです。

多くの方にオペラを楽しんでいただくため、日本語による公演となっております。また、入場料についても宝くじの助成により、**一般2,000円、高校生以下1,000円(当日は各500円増)**の特別料金となっておりますので、ご家族、ご友人お誘い合わせのうえ、どうぞご来場ください。

詳しくは、ちゃたんニライセンターホームページかチラシをご参照ください。

### お問合せ

ちゃたんニライセンター 電話 936-3492



# 行政相談週間始まる (10月15日～21日)

「行政相談制度」は、役所の仕事に関する苦情や要望等をお受けして、その解決を促進するとともに、皆さんの声を行政に役立てるものです。

総務省では、このことを広く国民の皆さまに利用していただくため、毎年10月に行政相談週間を実施しています。

## ★このような場合にご相談を

国の役所、独立行政法人・特殊法人、県や市町村の仕事に対して、「説明に納得できない」、「どこに相談したらいいのかわからない」、「このようにしてほしい」、「処理が遅い」、「直接は苦情を申し出にくい」等の疑問・要望がある場合は、行政相談委員へ相談して下さい。

## ★北谷町の行政相談委員

北谷町では、桃原 雅子さんが総務大臣から行政相談委員として委嘱され、皆さんの相談に応じています。

相談は、毎月第3木曜日に役場1階レセプションホールで行っています。今月の相談日は18日です(予約は必要ありません)。

また、沖縄行政評価事務所でも、電話等で相談を常時受け付けていますので、お気軽にご相談ください。

お問合せ 行政苦情110番	0570-090-110
(17:15～翌8:30までは留守番電話)	867-1100
相談受付FAX	866-0158
北谷町役場企画財政課 広報係	936-1234 (内線161)

# 注意で防ごうハブ咬症！ハブ対策は環境整備で！

沖縄県には、猛毒をもつハブが生息し、年間100件前後の咬症被害が発生しています。本町においても年々減少傾向にあるものの、いまだに住宅敷地内でハブ目撃情報は多く寄せられており、一昨年は咬症事故も発生するなど、町民の日常生活に多大な影響を及ぼしています。

## ○もし咬まれたら

あわてずにハブかどうかを確かめ、ハブだと分かったら、傷口から血を吸い出し、大声で助けを呼びましょう。走ると毒の回りが早くなるので、車で病院へ連れて行ってもらうか、ゆっくり歩いて行くようにしましょう。

病院まで時間がかかる場合は、咬まれた部位より心臓に近い部位を、血の流れを減らす程度に縛ります。強く縛りすぎると血が止まり、逆効果になることもありますので注意してください。

## ○身近なハブ対策

ハブの被害を防ぐには、咬まれた時の対処だけでなく、次のようなハブの棲みにくい環境作りも大切です。

### ①ハブの隠れ場所をなくす

石積み等の穴をセメントで埋める(補修材料の助成有)、大型ごみや産業廃棄物を放置しない、草刈等。

### ②ハブの侵入を防ぐ

畑の周りをフェンスで囲む、家の周りを塀で囲む等。

## ○お問合せ

北谷町保健衛生課 環境係(北谷町保健相談センター内) TEL 982-7033



ラジオ  
FMニライ  
79.2  
MHz

広報番組「北谷町だより」

毎週月～金曜日 午後6時50分～7時

町広報誌

「広報ちゃたん」

について

本号とバックナンバーは、北谷町役場ホームページでご覧になれます。

広報ちゃたん

検索

http://www.chatan.jp/yakuba/